

紅頭嶼的地理學景觀

文·圖片提供／陳玉美（中研院歷史語言研究所副研究員）

紅頭嶼為蘭嶼舊稱，十七世紀歐洲人繪製的地圖上標示為 Botel Tobago，當地人稱—*Ponso no Tao*，意謂「人之島」。蘭嶼位於臺東市東南方約 49 海哩之海上，為第三紀噴發之火山島，面積約 48 平方公里。屬熱帶季風型氣候，溼熱多雨。

日治以前，*Tao*／雅美族為島上唯一的居民，日治時期逐漸有臺灣本島派駐的警察、教師以及鄉公所的工作人員。1960 年以前，人口未超過 1,600 人。目前總人口接近五千（2012 年 3 月：4,714 人），其中近九成為 *Tao*／雅美族。

最近幾年當地人有擬以“達悟”（即 *Tao* 的音譯），取代一向沿用的雅美（族）。1999 年，原民會派員至島上進行「正名徵詢座談會」，當地人並未達成共識。有批評者認為是當年鳥居龍藏（第一位到島上進行民族學調查與研究的日本學者）誤稱，不過，鳥居在其寄出的【通信】中指出：

那麼，土人是怎麼樣稱呼自己的？…，但是假如引用土人日常所用的言辭，似乎叫做 *Yami*。假如說土人自稱 *Yami*，我們就可以順理成章地稱他們為 *Yami* 族了。

鳥居當年繪製的蘭嶼地圖上（圖 1a）標示了 *Yami Kami*／*Yami Nahmen*，前者不確定其意，後者意謂：我們是 *Yami*。而 *Yami* 一詞也確實出現在當地古謠中。是以在當地人達成共識前，暫以 *Tao* 稱之。*Tao* 是臺灣原住民當中，唯一以農耕與漁撈為生業型態者。相對於臺灣本島原住民，*Tao*



▲圖 1a：鳥居龍藏繪製的蘭嶼地圖。

▼圖 1b：Tao 傳統屋。

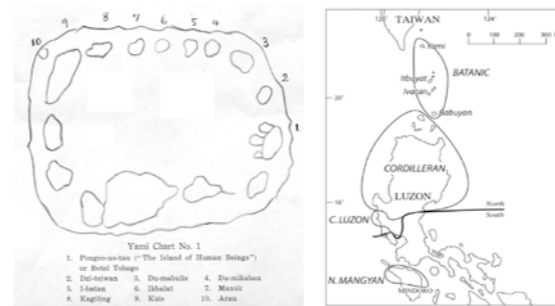
無獵首習俗，不行狩獵，不會釀酒。

南向的地理觀

鳥居龍藏 1897 年到蘭嶼進行民族學調查，並注意到當地人與南方巴丹島的關係。之後，經由鹿野忠雄等日籍學者透過物質文化、口傳、語言與習俗之比較研究，進一步證成蘭嶼與南方巴丹群島的密切關係。由一張 1930 年代鹿野忠雄請當地人繪製的圖，更可以清楚地看出當地人以海為中心，對南方有豐富的地理知識（巴丹地區明確的島嶼名稱）（圖 2），卻對晴天目視可及的臺灣本島「視而不見」！這個現象亦可由清代的文獻中得到間接的佐證。

「紅頭嶼：在八壟衛之東海中，…其人從不至埤南（按：今臺東）無船往來…」（胡鐵花 修「臺東州採訪修志冊」）

南向的地理觀，加上蘭嶼、巴丹兩地在語言、物質文化、習俗的高度相似，清楚地指出兩地關係密切，甚至有 *Tao* 是 800 年前從巴丹島移居蘭嶼的說法！問題的釐清，可能需要把時間拉長，從區域互動與歷史過程加以理解。依目前的考古資料，新石器時代中、晚期開始有人從臺灣



▲圖 2a：(Kano&Segawa 1956)

▲圖 2b：The Batanic Languages (Ross 2005)

本島移居蘭嶼，到了金屬器時代，轉而與南方巴丹地區有更密切的交換關係，並形成一個有別於臺灣本島的考古文化與語言分支。換言之，這個南向的地理觀，實是一個歷史過程發展與演變的結果。

近年來蘭嶼與巴丹地區兩地人群相關的基因研究，其分析結果，也說明兩地各自與其鄰近的大島相近，換言之，蘭嶼接近臺灣本島，巴丹地區則接近呂宋島。

當動物遇見文化

Tao 除了特殊的人文景觀，另外一個特色是當地的動植物相，是屬於生物地理學所謂的 Wallacea 區。鹿野忠雄依據其多年的田野調查，指出蘭嶼的生物組合，與巴丹地區屬同一系統，並建議將新華萊士線由菲律賓西側往北延伸，切過蘭嶼、綠島與臺灣本島之間。不過，離開科學分類，由當地社會文化的角度觀察，則是另外一種風景。飛魚季時，島上家家戶戶前庭的曬魚架上掛曬的飛魚、男女主人的金片和瑪瑙長鍊，與藍天相互輝映的景致，令到訪者印象深刻。

飛魚季相關的儀式與意義，因篇幅限制，無法在此細述。黑翅飛魚 (*mavaeng so panid*)，是當初託夢並傳授 *Tao* 飛魚季相關禁忌與歲時祭儀者。*Tao* 將可食用的魚，分為好魚 (*oyod*) 與壞魚 (*raet*)，前者一般稱女人魚，後者稱男人魚。女性

只能吃好魚，男性可以吃好魚與壞魚。壞魚中有一類只有男性長者可以吃的魚 - 老人魚。*Tao* 依性別與年齡兩條線區分食用魚。好魚與壞魚不能在同一個鍋中烹煮，必須以不同的餐具盛放，吃了壞魚之後，不能直接取食好魚，需由他人代勞。

白鼻心 (*pangapen*) 是島上最大的野生哺乳類，*Tao* 稱之為 *koiis no anito*- 魔鬼的豬，偶而被捉到，就成了打牙祭的祭品；珠光鳳蝶，*Tao* 稱之為 *pahad pahad no anito*- 魔鬼的靈魂；蘭嶼角鴉 - *totoo*，出沒於樹林邊界，*Tao* 視之為魔鬼／惡靈的使者。

當動物遇見現代與觀光

以上所舉之白鼻心、珠光鳳蝶、蘭嶼角鴉，都是保育類。近年在當地興起新的觀光型態，夜間觀賞角鴉，也成為一個熱門的行程。不過，打強光照明角鴉，方便觀賞的作法，引起不小非議。珠光鳳蝶因為早年濫採與棲地破壞，瀕臨絕種，2001 年開始，進行復育計畫，亦有當地人參與。珠光鳳蝶與蘭嶼角鴉，在當代觀光的脈絡中，已經轉化為吸引外人的觀光資源！

近日有關連鎖便利商店進駐蘭嶼一事，引發正反兩方爭論。所有事物都有表面與裡面。文化是透過生活的實踐，存續與發展並變遷。*Tao* 是否已準備好？接納「便利」商店的同時，勢必同時將其背後的資本主義消費邏輯納入其生活實踐之中，並逐漸成為當代 *Tao* 社會文化的一部分！



▲圖 3：蘭嶼島上人群之多元組成。(臺灣高砂族系統所屬的研究，1935)